

Translated from French

Decree No. 2014-1491 of 11 December 2014 publishing the Agreement in the form of an exchange of letters between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic relating to the delimitation of the exclusive economic zone (with two annexes), signed at Paris on 20 April 2011 (1)

NOR: MAEJ1428217D

ELI: <https://www.legifrance.gouv.fr/eli/decret/2014/12/11/MAEJ1428217D/jo/texte>

Alias: <https://www.legifrance.gouv.fr/eli/decret/2014/12/11/2014-1491/jo/texte>

The President of the Republic,

On the report of the Prime Minister and the Minister for Foreign Affairs and International Development,

Considering the Constitution and in particular articles 52 to 55 thereof,

Considering Decree No. 53-192 of 14 March 1953, as amended, concerning the ratification and publication of the international commitments entered into by France,

Considering Decree No. 83-190 of 9 March 1983 publishing the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic relating to the delimitation of the continental shelf in the area east of 30 minutes west of the Greenwich Meridian, signed at London on 24 June 1982,

Considering Decree No. 90-530 of 27 June 1990 publishing the Agreement in the form of an exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic amending the Agreement of 24 June 1982 relating to the delimitation of the continental shelf in the area east of 30 minutes west of the Greenwich Meridian, signed at Paris on 21 and 27 March 1990,

Considering Decree No. 92-585 of 26 June 1992 publishing the Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to the completion of the delimitation of the continental shelf in the southern North Sea (with annex), signed at London on 23 July 1991,

Hereby decrees:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic relating to the delimitation of the exclusive economic zone (with two annexes), signed at Paris on 20 April 2011, shall be published in the Official Gazette of the French Republic.

Article 2

The Prime Minister and the Minister for Foreign Affairs and International Development shall be responsible, within their relevant areas, for the implementation of this Decree, which shall be published in the Official Gazette of the French Republic.

Annex

AGREEMENT

IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC RELATING TO THE DELIMITATION OF THE EXCLUSIVE ECONOMIC ZONE (WITH TWO ANNEXES), SIGNED AT PARIS ON 20 APRIL 2011

No.1

Her Majesty's Ambassador to Paris to the Minister of Foreign and European Affairs of the French Republic

20 April 2011

British Embassy, Paris

Madame,

I have the honour to refer to:

(i) the Decisions of the Court of Arbitration dated 30 June 1977 and 14 March 1978 in the Arbitration between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the French Republic on the Delimitation of the Continental Shelf;

(ii) the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic relating to the Delimitation of the Continental Shelf in the area East of 30 Minutes West of the Greenwich Meridian, done at London on 24 June 1982, as amended by the Exchange of Notes, done at Paris on 21 March and 27 March 1990 (part of the boundary defined in that Agreement having subsequently been established as the limit between the territorial sea of the United Kingdom and the territorial sea of the French Republic in the Straits of Dover in the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic, done at Paris on 2 November 1988); and

(iii) the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic relating to the completion of the Delimitation of the Continental Shelf in the Southern North Sea, done at London on 23 July 1991.

I have the honour to confirm that the boundary between the continental shelf appertaining to the United Kingdom and that appertaining to France, as established by the said Decisions of the Court of Arbitration and in the said Agreements of 24 June 1982 and 23 July 1991, is the boundary between the respective Exclusive Economic Zones of the United Kingdom and France.

The coordinates of the points constituting the line of the boundary as defined above, as expressed in accordance with World Geodetic System 1984 datum (WGS 84), are set out in the Annex hereto, which shall form an integral part of this Agreement. That line is illustrated on the map attached to this Agreement, which is for illustrative purposes only.

I also have the honour to confirm that the foregoing is without prejudice to any discussions which might in due course take place concerning the boundary between the continental shelf appertaining to the United Kingdom and that appertaining to France, and/or concerning the boundary between the respective Exclusive Economic Zones of the United Kingdom and France, in the area West of Point N, as established by the said Decisions of the Court of Arbitration.

If the foregoing is acceptable to the Government of the French Republic, I have the honour to propose that this letter, together with Your Excellency's Reply to that letter, shall constitute an Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic, which shall enter into force on the date of the later of the notifications by the two Governments confirming that the conditions for entry into force of the Agreement have been fulfilled.

I avail myself of this opportunity to convey to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Yours ever,

PETER WESTMACOTT

No.2

Head of the Legal Division of the Ministry of Foreign and European Affairs of the French Republic to Her Majesty's Ambassador to Paris

20 April 2011

Ministry of Foreign Affairs, Paris

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 20 April 2011 which in translation reads as follows:

[As in No. 1]

In reply, I have the honour to confirm that the contents of your said letter are acceptable to the Government of the French Republic and that your letter, together with this Reply, shall constitute an Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, which shall enter into force in the date of the later of the notifications by the two Governments that the conditions for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

I avail myself of this opportunity to convey to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

EDWIGE BELLIARD

Head of the Legal Division

Annex

The geographic co-ordinates of the UK/France exclusive economic zone and territorial sea boundary referred to World Geodetic System 1984 (WGS 84) joined successively by loxodromes:

15	51° 33 25.0 N	002° 14 13.1 E
14	51° 30 11.0 N	002° 07 13.1 E
13	51° 20 08.0 N	002° 02 13.1 E
12	51° 14 23.9 N	001° 57 13.1 E
VI	51° 11 57.7 N	001° 53 15.2 E
V	51° 05 54.9 N	001° 43 26.2 E
IV	51° 02 15.9 N	001° 32 48.1 E
III	50° 56 56.9 N	001° 21 20.1 E
II	50° 53 43.9 N	001° 16 53.1 E
I	50° 49 27.8 N	001° 15 48.6 E
7	50° 47 46.9 N	001° 15 23.1 E
6	50° 38 34.9 N	001° 07 21.2 E
5	50° 23 18.8 N	000° 46 34.2 E
4	50° 19 37.8 N	000° 36 07.1 E
3	50° 14 08.8 N	000° 02 09.1 E
2	50° 13 09.8 N	000° 15 34.9 W
1	50° 07 25.7 N	000° 30 04.9 W
B	50° 08 23.7 N	001° 00 05.0 W
C	50° 09 11.7 N	001° 30 05.0 W
D	50° 09 10.7 N	002° 03 31.0 W
D1	49° 57 46.6 N	002° 48 29.1 W
D2	49° 46 26.6 N	002° 56 35.1 W
D3	49° 38 26.6 N	003° 21 05.1 W

D4	49° 33 08.5 N	003° 34 55.1 W
E	49° 32 38.5 N	003° 42 49.1 W
F	49° 32 04.5 N	003° 55 52.1 W
F1	49° 27 36.5 N	004° 17 59.1 W
G	49° 27 19.5 N	004° 21 51.1 W
H	49° 23 10.5 N	004° 32 44.1 W
I	49° 14 24.4 N	005° 11 05.2 W
J	49° 13 18.4 N	005° 18 05.2 W
K	49° 12 56.4 N	005° 20 45.2 W
L	49° 12 06.4 N	005° 40 35.2 W
M	49° 11 56.4 N	005° 41 35.2 W
N	48° 05 56.1 N	009° 36 35.3 W

Annex

The image can be viewed in the faxed copy of

Official Gazette No. 0288 of 13 December 2014, text No. 4

Done on 11 December 2014

By the President of the Republic, François Hollande

Manuel Valls, Prime Minister

Laurent Fabius, Minister for Foreign Affairs and International Development

(1) The present agreement entered into force on 31 March 2014.
